

# まちなかPRESS

vol.1 2013.6.24

©まちなか PRESS 発行・編集 / 株式会社夢現 〒471-0027 豊田市喜多町 3-19  
TEL.0565-31-6977 FAX.0565-31-6982 mail : tvt-toyota@mugen-net.jp

# 活用して ください 夢現屋



むげんや

豊田駅前通り 三重銀行さん隣 / お問い合わせは 31-6977 本紙「まちなか PRESS」常備!

3つのチャンネルから  
情報発信

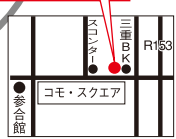


テレビとよた  
http://tvt-toyota.com



毎月下旬発行

夢現屋ココです



情報発信 & チャレンジスペース

夢現屋

## 夢現屋ナウ

### ネイルアート教室 プレ開催しました

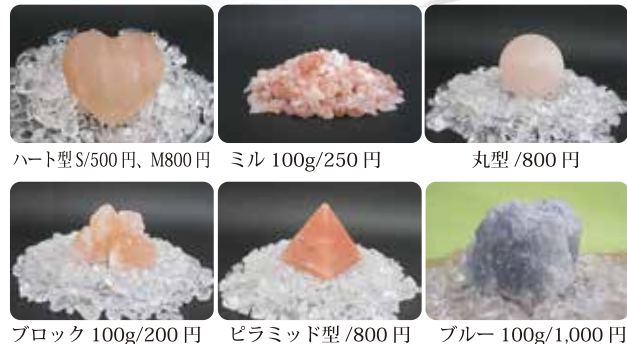


ネイルアート教室をプレ開催したのは、コモ・スクエア EAST にお店を構えるネイル&ビューティサロン「ジュエルナ・ボーテ」さんです。店長の後藤めぐみさんは「教室開催は店内では難しく、スペースを探していました。まちなかで、お教室ができるスペースって必要ですね。だれもが立寄りやすいし、ここならわかりやすいと思います。現在、本格開催の準備を進めています。詳細は本紙および「テレビとよた」でお知らせします。

## 人気上昇中! きれい!神秘的! ヒマラヤ産岩塩

### 夢現屋で発売中!

いやしと健康に、インテリアに。  
ヒマラヤ産岩塩が人気を集めています!



ハート型 S/500円, M800円 ミル 100g/250円 丸型/800円  
ブロック 100g/200円 ピラミッド型/800円 ブルー 100g/1,000円

## この人だあれ?

まちなかで見かける若き時代の「あの人」です。さあ、誰でしょう?

ヒント 挙母まつりの御輿渡御で「天狗」の役をいただきました。挙母まつり伝統の装束です。

答えは P3 に!

## 「奥深さを知ると、中国料理はさらにおいしくなるんです。」

ホテルトヨタキャッスルに就職し、現在は中華料理「桃園」で店長に次ぐ責任者として来客をもてなします。

当初は、日本語の細かい意味が分からない、自分の意見が通じないなど、異国でぶつかる歴史・文化・言葉の壁に挫折しそうになりました。しかし絶対にあきらめないと心を強く持ち、郷に入らば郷に従うの心で、我を殺すことを悟ります。「日本人の仲間をつくり、敬意を払いながら関わることで守ってもらえる。日本の人は皆さん本当に優しいです。」

その知識を蓄積するため本や雑誌から日々情報を吸収していき、書物に向かいます。

「日本に来て、いろいろな中華レストランに行きましたが、桃園の料理は、手前味噌だけども本当においしい。この味を日本中に広めたいですね。地元豊田のお客様は、穏やかでみんないい人だから、ここまで引き上げてくれた会社、支えてくれた人たちに恩返しをしたいと思っています。そのためにも中国語の翻訳を手伝うなどできることを続けていきます。」

初めて日本語を聞いた時「水が流れるような美しい言葉」に引き込まれ、日本語を勉強。日本人女性との結婚を機に、夢に見た日本へ。北京時代、四つ星ホテルで日本人向け土産店の店長を務めた経験を活かして、

「奥深さを知ると、中国料理はさらにおいしくなるんです。」

その知識を蓄積するため本や雑誌から日々情報を吸収していき、書物に向かいます。

「日本に来て、いろいろな中華レストランに行きましたが、桃園の料理は、手前味噌だけども本当においしい。この味を日本中に広めたいですね。地元豊田のお客様は、穏やかでみんないい人だから、ここまで引き上げてくれた会社、支えてくれた人たちに恩返しをしたいと思っています。そのためにも中国語の翻訳を手伝うなどできることを続けていきます。」

## キラッと!インタビュー

豊田のまちなかでキラッと輝く「この人!」の素顔をご紹介します。

ホテルトヨタキャッスル「桃園」ホール担当

### 錢 衛東さん

(せん・えいと)

中国・北京出身、結婚を機に1999年来日。流暢な日本語と豊富な料理知識、さわやかな笑顔の対応で多くのファンを持つ。

## プレゼントあたる! 豊田 知っとか検定

1 豊田市美術館入口に残る挙母藩のお城の名前は?  
①桜城 ②挙母城 ③七州城

2 教科書にも掲載される長興寺に残る掛け軸の有名武将は誰?  
①織田信長 ②豊臣秀吉 ③徳川家康

3 名鉄豊田市駅ビル、昔の愛称は?  
①挙母ビル ②トヨビル ③コモビル

Present 全問正解の方にオリジナルデザインの「自分名刺」100枚フルカラー

3名様にプレゼント!

◎応募方法は裏面をご覧ください。

ふきぬけのロビーが気持ちいいどんぐりの湯

のぞいてみたい衝動にかられる「かゝ庵」の外観と、ランチ準備中の以和登さん

【かゝ庵】豊田市桑原町上中村 355-4  
TEL82-3556 / 不定休

## 山んなかプレス

緑のそよ風〜稲武編

料理研究家の和テイストレストラン「かゝ庵」

今年二月、「どんぐりの里いなぶ」の道向かいにレストラン「かゝ庵」オープンしました。

料理研究家の片桐久与さん・以和登さん親子が、季節感を大切に、和テイストのオリジナルメニューを提供。珍しい食材を仕入れるため、住まいを名古屋に置き、毎日、稲武まで通勤されています。

「お料理はもちろん、器、インテリア、ホールサービスまで総てを含めた雰囲気大切にしています」と語る以和登さん。一つひとつの素材の味を大切に仕上げる料理、また久与さんがお母様から教わったという野菜飾り細工の煮物もあり、何一つ手抜きのない逸品ぞろいです。

現在は11時30分から14時のランチタイムと、夜の予約宴会のみの営業ですが、近日バータイムをオープン予定です。

中日新聞 平岩新聞店  
豊田市昭和町 4-14 TEL 0565-33-3781

『まちなか PRESS』創刊おめでとうございます。情報発信のもう一つのチャンネルとしてアナログ世代を中心にご活用・ご愛読ください。

http://hotweb.chunichi.co.jp/ 中日日ほど 検索 0120-45-4010

http://chuplus.jp/ 中日新聞プラス 検索 0120-66-4411

Technical Shop Shirakaba

白樺

本店・豊田市駅前 0565)32-0338

Baby's Best YAMADAYA

# 山田屋

豊田市錦町 1-91 TEL 0565-34-1414

行ってきました  
New Shop!

# 豊田の農・畜産品の豊かさがわかる！

暮らす土地の旬のものを食べるのがいい！

## 地産地消ハウスホガラカで

とよたエコフルタウン内に「地産地消ハウスホガラカ」がオープンしました。地元産の農・畜産物を使ったメニューを提供するレストラン・カフェです。

暮らす土地の旬のものを食べる。とする「マクロビオデイクス」の考え方でメニューが考案されており、種類豊富な穀物や野菜、三州豚等を使った料理で、モーニングとランチタイムをもちます。

モーニングには、おむすび、黒糖パンケーキ等をチョイス。フリードリンクがついて五百円。またランチには「豊田の野菜カレー」「自然薯豆腐丼」「三州豚の豚カツ定食」などがラインナップ。サラダバー、フリードリンク、味噌汁とスープがついて780〜1575円です。

建物も、扱っているものも豊田産です。建物もまた「地産地消」がコンセプトとなっており、100%が豊田市産材によるトラス構造です。木の肌合いを見せたデザインで、天井も高く、木の香やぬくもりを感じながらのびのびと過ごせる空間になっています。

併設の物販コーナーには、稲武、下山、旭、足助などから届く米や味噌、お茶、ウインナーなど約百点がぎっしり。豊田の農・畜産品の豊かさを改めて感じられるスペースです。

豊田の特産品販売コーナー

建物も、扱っているものも豊田産です



三州豚の豚カツ定食は、豚肉の柔らかさに箸が進む



### 「ホガラカ」をもっと知るひとロメモ。

- 1 若草町の「ティア佳織の店」、T-FACEの「穂がらか」を経営する、スーパーやまのぶ系の(有)ナクアが運営。
- 2 期間限定(あと8年)の施設なので、移築しやすく、解体時に廃材が極力出ないように造られている。
- 3 通常営業は17時までだけど、10人以上で予約すれば夜も営業。ちょっとした集まりに活用できそう!
- 4 加茂病院跡地の「とよたエコフルタウン」内にあり、敷地内のパピリオンなども併せて楽しめる。

### 情報クリップ

#### ゆるくてカワイイ フェアトレード商品のお店



市役所東庁舎を背に、飲食店が軒を連ねる東方面の道。通り沿いを歩くと「ここだけ異次元?」と思えるお店が目に入ります。デッキやポストなどの雰囲気から、外国の一軒家にも似た佇まいです。

お店の名前は「Anam(アナム)」。扱っているのは、貧困国の人たちの生活向上を支援する「フェアトレード商品」です。倉庫にコンテナをぐつつけただけ、というユニークな作りの店内には、衣類、バッグ、雑貨、食器などの手作り品から、コーヒー・紅茶、ドライフルーツなどの現地加工品などが多彩に並びます。色、形、包装、どれをとってもナチュラルかつ、ほんわかと心いやされるものばかりです。

店長の稲熊さんは「一つひとつがちょっとずつ違う手作り品の味わいを楽しんでもらえれば」と話します。



外観もさることながら、店内も外国のお店のようです

クーポン持って竹生を歩けばお徳がいっぱい!

竹生発展会のクーポンチラシが話題になっています。かわいいイラストマップにクーポンが三枚。加盟店で買い物をする、支払いが10%OFF、商品代金の割引などのサービスが受けられます。使用期限は八月末日まで。サービスの提供は十六店舗、裏面は各店舗の「お店自慢」がチェックできます。

クーポンチラシは夢現屋に常備しています。(なくなり次第配布終了)

日本での普及が始まった十数年前より品質もデザインも高まっています。ゆるい系がお好きな方も、そうでない方も、アジア・アフリカなどの人たちの、ものづくりのセンスを、この店で感じてみてはいかがでしょうか。

住元城町2-2-2 ☎63-5639 ☎10時〜19時 休火曜 2

### まちなか今昔ものがたり 其の貳

#### 「原田屋の前で待ち合わせ」が合い言葉でした。

駅前風景の移り変わりで、写真①は、昭和三十年頃。当時の駅名は「挙母駅」。約二十年続いた「経済の高度成長期」にさしかかった時代。未舗装の道を、人・クルマともに忙しそうに行き来していた様子がよく伝わってきます。

写真②は、それから約二十年後の昭和五十年頃。長崎屋、ユニーの大型店が増えていく時代です。写真③は、平成十年代初め。参合館ができて間もない頃で、駅前通りの南側は再開発前の、いわゆる「アーケード通り」でした。

前号でも掲載した写真②ですが、これを見た地元っ子のBさんから、こんなお話を聞きました。「この頃は原田屋(書店)さんが、今のキャッスルの角にあって『原田屋のところで待ち合わせね』っていうのが当時の合い言葉でした。地下に喫茶店があっ



①昭和30年頃



②昭和50年頃



③平成10年代初め

て、買った本を持って降りていくと、友達や先輩がいる、みたいなノリでした。今も、昔からの店長さんと道ですれ違うたびに「本はいらんかん?」って声かけてもらえます。

現在原田屋さんは、再開発ビル「コモ・スクエア」内に個性の本をそろえて営業中。この写真に見る五十年余の駅前の変化。それを誰よりもよく知っているのは、原田屋さんなのかもしれません。



旬菜旬育  
きりり  
手羽先唐揚げ、もつ鍋がうまい! 気軽に飲めてお腹も満足!

つばさや  
豊田市西町6丁目66  
TEL 0565-31-2515

本場 博多の味  
ひとくち餃子  
どんこつラーメン

天神一番亭  
博多ひとくち餃子

豊田市西町 6-57  
TEL 0565-37-3588

TENSO  
TOTAL PLANNING

店舗総合企画・デザイナーズハウス  
設計・施工

ENSO CO.,LTD. テンソー  
株式会社 テンソー

TEL. 0565-36-2080 FAX. 0565-36-2088



僕の名前は豊之介。最近よくすれ違う三毛猫のジョーに「温泉があるの知ってる？」と聞かれて驚いた。長くここにいらるけど、そんな話は聞いたことがない。そういえば、ここに流れついた頃、古参のミーさんが言っていた。「祖母温泉ができる噂を聞いたぞん」。はーん、それか。できるまで、ずいぶん長いことかかったんだな。

飼猫猫だった子供の頃、よく風呂に入れてもらった。あの時

ジョーが首を向けたほうに行ってみることにした。人間が「たきよう」と呼んでる辺りだ。あのへんは細い道が多くて、ジョーの言うことだけではよくわからないなあ。

ん？シユワシユワと音がする。おお、これだ！ 気持ちよさそうな湯！ だけど！ うーん、首まで浸かるにはちよつと浅いかも。

### エッ！竹生に温泉があるんだって？



豊之介さん、これ温泉じゃないです…。クリーニング屋さんから出てる蒸気なんです。(編集部)

### 「この人だあれ？」はこの人！ 西町在住の 丹羽 誠さん

表紙の写真は平成6年、挙母まつりで「天狗(猿田彦)」の役を拝受し、出番を待っている時のものです。「天狗」は結構大変な任務で、山車とともにまちを巡る「御輿渡御」を、一本刃の下駄で歩きます。装束をつけるとトイレも大変です。しかし、名誉ある役。私の大切な思い出です。



### この店 この一品



「和菓子と洋菓子のめぐりあい」そんな印象を持つお菓子、それが「餅パイ」。昭和町・三河屋の商品です。パイ生地の中は、お餅にくるまれた餡。季節ごとのバリエーションが登場し、この季節は「ブルーベリー餅パイ」、少し先ながら9月には、お芋の餡を包んだ「さつまいも餅パイ」が登場します。

餅米の粒感を残した餅皮のモチモチ感と、パイのサクッとした食感、季節のあしらいにバターが香る楽しいお菓子です。

住 昭和町 3-83 ☎ 32-1693 開 8:00~20:00 休 月曜 P あり

### この辺の話 崇化館交流館に今年も 陸前高田のヒマワリ



交流館北側の道路沿いの花壇で元気に咲いています！

崇化館交流館の北側駐車場入り口に、ひまわりの花が育っています。このひまわりは、岩手県陸前高田市に由来するものです。

本紙と連携するWEBサイト「テレビとよた」が行っている被災地支援活動のご縁で「被災した場所に植えたヒマワリから取った種です」という種の一部を受け取ってくださった

さつたのが崇化館交流館さん種は芽を出し花が咲き、昨年九月の同館のイベント「夢フェスタ」の会場を飾りました。その種がこぼれて、芽を出したのがこのひまわりです。交流館の担当者のお話では、「植えた種より、ひとり生えた陸前高田の種のほうが茎も花も立派です」とのこと。被災地との交流が、豊田で広がっていくことをうれしく思います。

### 豊田が大好きなあなた!! 「とよたPR大使」になりませんか?

7/1 受付スタート! (7/25 締切) ☎ 32-4568 (豊田商工会議所)

昭和五十年代、豊田にタウン誌がありました。その名を『ねーぶる』。六十四ページのたつぷりしたページ数で隔月発行。インタビュー、寄稿、編集人さんたちの座談会、展示会や再開発に関する提言記事など内容は豊富で濃くて、ユニークな広告も載っています。まちなかの当時の有志十数人が編集委員として企画・取材し、広告営業もしています。「豊田のまちへのメッセージ」が感じられる内容です。三年間と期間を定め第18号ま



本紙「まちなかPRESS」は、この「ねーぶる」を座右に置き、構想し発行しました。お店の情報など暮らしに役立つ情報はもちろん、まちなかに暮らす人、暮らしたい人の息づかいや、大切にしたい風景、これからのまちなかの歩みなどを伝えていければとの思いで制作していきます。

今後、このコーナーは「ねーぶる」の編集長を務めた丹羽誠さんにお願ひし、丹羽さんの目での考察を執筆していただく予定です。どうぞお楽しみに!

### 親子で見る・知る・遊ぶ お出かけ情報

**親子で体験 フラダンス**

7月29日(月) 10時30分~12時 《とよた市民活動センター ホール》対象は5~10歳の親子。ハワイ気分です。踊れるように練習します。男の子も是非! 参加費600円/組。申し込み7月5日(金) 10時~電話優先。

☎ 090-9125-9435 (親子コミニケの会・中西) oyacomnyu@gmail.com

**むかし豊田に飛行機があった!**

発見館で企画展 7月13日(土) から、近代の産業とくらし発見館で、企画展「われらの飛行機・挙母号」衣ヶ原飛行場とその時代」を開催。かつてトヨタ自動車元町工場場所にあった衣ヶ原飛行場と、町有飛行機・挙母号について紹介。入場無料。9時~17時、月曜休館(祝日は開館)、会期は10月20日(日)まで。

☎ 33-0301



**夏休みサイエンス クッキング**

7月31日(水) 10時~13時 《崇化館交流館(予定)》対象は小学生。粉からう

**「才能を作る勉強法」ミニ講演とローラー版画の実技**

8月4日(日) 13時~15時30分 《とよた市民活動センター》講師を迎え、「実技ローラー版画」でいろいろ貼り付けて、版画の反転表現で脳をきたえてみよう! 《持ちもの》新聞紙(二日分くらい)、ボロ布、葉っぱ、紐など、平で凹凸のあるもの、はさみ。

講師は福井大学学芸学部卒・メディアアーティストの山本圭吾氏。参加費800円。申し込み7月19日(金) 10時~電話申し込み優先。

☎ 090-9125-9435 (親子コミニケの会・中西) oyacomnyu@gmail.com

**「才能を作る勉強法」ミニ講演とローラー版画の実技**

8月4日(日) 13時~15時30分 《とよた市民活動センター》講師を迎え、「実技ローラー版画」でいろいろ貼り付けて、版画の反転表現で脳をきたえてみよう! 《持ちもの》新聞紙(二日分くらい)、ボロ布、葉っぱ、紐など、平で凹凸のあるもの、はさみ。

講師は福井大学学芸学部卒・メディアアーティストの山本圭吾氏。参加費800円。申し込み7月19日(金) 10時~電話申し込み優先。

☎ 090-9125-9435 (親子コミニケの会・中西) oyacomnyu@gmail.com

まちなかの「なんでも屋」

# 夢現屋

売りたい人、見せたい人、ご相談ください。

喜多町 3-19 ☎ 31-6977

テレビとよた

つまり、インターネットテレビです。

テレビとよた 検索 http://www.tvt-toyota.com


本物の美と健康を。

# Jewelna Beauté

豊田市喜多町3丁目110 コモ・スクエア EAST2F  
tel 0565-35-6133 web http://jewelna.com

### 「むくみ」には、旬の味スイカ!

代謝の低下から起こる「むくみ」。新陳代謝をよくするには、カリウムがよいと言われています。カリウムの摂取は、今旬のスイカがおすすです。スイカに含まれるアミノ酸の一種「L-シトルリン」が、血管を拡張し血液の流れを手助けしてくれます。適量は1日3切れ。この夏は、スイカで血液をスイスイ流して、スッキリ楽しく過ごしましょう!



毎週火曜 スコンターと夢現屋で  
**むくみスッキリイベント**

- スコンター ● ランチお召し上がりの方に、ハンドマッサージ無料サービス 12:00~14:00
- 夢現屋 ● ハンド・ヘッド・フット(片足) マッサージ各10分/500円 14:30~16:30

お肌と体のケアの  
ご相談はこちらへ

エステサロン shyna (シエナ)  
住 四郷町東畑 25-1 (ノブル本店 2F) ☎ 45-3750  
(予約制) 開 9:00~17:00 休 日・火曜

### 「家賃を抑えて購入に備える」

① 就職 親元を離れ賃貸住宅で暮らす場合、家賃はどのくらいに抑えればよいのでしょうか。

② 結婚 新婚で賃貸に住む場合は3DK~2LDKに抑えるのが理想です。なぜか?

③ 子育て時代(前期) 子供が生まれて手狭になり、住み替えを考える時期がやってきます。その時選ぶのは

さてこの後は、子育て時代(後期)~老後へとライフステージは進んでいきます。この続きは、次号でご紹介いたします。どうぞお楽しみに!

↓↓ココ重要です↓↓

中古は新築に比べ売却価格の下落幅が小さく「良質な中古物件」を選んでおくと、次の住み替え時の自己資金が潤沢になるのです。

理由があります。中古をおすすめするのには

「良質な中古物件」を選んでおくと、次の住み替え時の自己資金が潤沢になるのです。

### 住まい(前編)

就職、結婚、子育て、老後... ライフステージの転換ごとにやってくる「最適な住まいの選択」。その「選択の時」に、どんなことを意識すればよいか、ワンポイントをご紹介します。

「良質な中古物件」 子供が大きくなると個室が必要になり、住み替えのタイミングがもう一度やってきます。初めて所有する住まいは中古がおすすです。

中古をおすすめるのには理由があります。中古は新築に比べ売却価格の下落幅が小さく「良質な中古物件」を選んでおくと、次の住み替え時の自己資金が潤沢になるのです。

セーコンサルタント(株) 代表取締役 光岡 新吾

### 簡単おうちレシピ

#### 「冷凍たこ焼き」にチョイとひと手間。あとはビールをプシュッとね...



<レシピ>

- ①冷凍たこ焼きをレンジでチン!
- ②刻みネギをトッピング!
- ③ポン酢をかける!

<で、どんな味?>

脂っこさが緩和され、食べやすい温度に下がるので、次々手が出ます。ネギをたっぷり乗せて口に入れると、粉ものの食感と、ネギのシャキシャキ感のハーモニーに、ビールおかわり、まちがいなし!

用意お忘れなく...

### 豊田けいさつ署情報

#### 空き巣被害が増えています!

空き巣被害が前年比で大幅に増えています(4月の統計では前年比 29.9%増、愛知県警調べ)。また1月と4月の被害時間のピークを比べると、1月が11時から18時、4月は16時から21時と、**数時間遅くなっており、日没時間の影響**が考えられます。犯人は、家の灯りで留守かどうかを見分けている場合があります。

留守宅と悟られないためには、タイマー等を使用し、**門灯、室内灯を点灯するなどの対策**をしましょう。

#### 交通事故死者数、愛知県は全国ワースト1位!

愛知県の交通事故死者数は、5月末現在で94人となり、全国都道府県のワースト1位となっています。

豊田署管内では、今年既に3人の方が交通事故で亡くなっています。出会い頭の事故が圧倒的に多く発生していますので、交通ルールを守り慎重な運転をお願いします。

### 今月のカワイイ

サワティーン・クラフ・カー!

タイから来日、もの腰やんわり癒されます。

パイさん

日本人のご主人との結婚を機に、タイから来日して5年目。タイ料理の「スコンター」(喜多町3)でやんわりとした物腰のホールサービスを受けると、なんだかホッとします。ただ今、日本語の勉強中。趣味はゴルフ。先月コンペで優勝しました!

### Vol.0「知っとご検定」当選者

おめでとうございます!  
3名の方に「自分名刺」をプレゼントさせていただきます。

- ◎まさとしさん(西町)
- ◎くみさん(小川町)
- ◎しほさん(京町)

#### 応募のきまり

「豊田知っとご検定」応募について  
全問正解者から抽選で3名様にオリジナルデザインの「自分名刺」をプレゼントします。

#### 身近な話題をお寄せ下さい

採用させていただいた方から抽選で3名様に「ヒマラヤ岩塩(バスソルト)」をプレゼントします。

【応募先】  
〒471-0027 豊田市喜多町3-19  
(株) 夢現/まちなか PRESS 宛  
TEL31-6977 FAX31-6982  
mail: tv-ttoyota@mugen-net.jp  
クイズの答、身近な話題、お名前、ご住所、電話番号、本紙への感想をご記入の上、メール、ファックス、郵便にてご応募下さい。

【Editors Room】  
前月の「創刊準備号」に続き、創刊号となる「第1号」の発行です。準備号の2倍のボリュームで、いろいろな記事をぎゅうぎゅうに詰め込みました。どうぞお楽しみ下さい。

### 豊田まいつきマップ

## あ、カレー食べたい!



1 CoCo 香番屋 (33-8006) 2 スバマカナ (35-2166, B館 T-FACE 9F) 3 サンマルコ (36-2070, 松坂屋 1F) 4 猿 Cafe (33-5536) 5 カフェ・バルバ (33-1077) 6 MALATI (マラティ、33-5123) 7 松丈 (34-1448) 8 スコンター (37-8668) 9 WINDSOR (ウインザー、31-2211, ホテルトヨタキャッスル 1F) 10 Goya (ゴヤ、34-4568) <番外>めん処三笠 (32-0283)

HOTEL TOYOTA CASTLE

キャッスルで過ごす  
おいしい時間

ホテルトヨタキャッスル 豊田市喜多町2-160 コモ・スクエアウエスト  
TEL31-2211

ディスカウント総合百貨

## CHINPINDO 珍品堂

豊田市喜多町1丁目70  
TEL/31-0471 FAX/31-0593

セイユー  
コンサルタント株式会社  
Seiyuu consultant corporation.

豊田市西町2-18-2(豊田市役所すぐ北)  
TEL.0565-33-1811 FAX.0565-33-4633